



eTOC在校生徒様がeTOCのコンテンツ  
以外の目的で使用することを禁ずる事及び印刷禁止。

法律で罰せられる事及び著作権  
This document is protected by copyright.  
You are breaking the law  
if you copy or distribute this file.

On Call

## LESSON 10

### BOB VISITS THE VILLAGE MARKET

*Bob goes to the Village Market, a supermarket in town. He asks Carol, the owner of the store, if she would like to sell Susan's Scrumptious Cookies. Carol agrees, but isn't able to tell Bob how much she'll pay him.*

ボブは町にあるスーパーマーケット、ビレッジ・マーケットに行きます。彼はお店のオーナーのキャロルに "Susan's Scrumptious Cookies" を売ってもらえるか頼みました。キャロルはそれを承諾しましたが、ボブにいくら支払えるか言えませんでした。

*Bob:* Thank you for **making time for** me today, Carol.

*Carol:* **Don't mention it**, Bob. **What's up?**

*Bob:* **My wife baked these cookies from scratch.** Please take one.

*Carol:* Mmmm, chewy. These are **out of this world!**

*Bob:* My wife's a great cook.

*Carol:* **You can say that again.** I don't want to **make a pig of** myself, but let me take a few more.

*Bob:* **Oink oink! Just kidding!**

*Carol:* I'd like to sell these at the Village Market. My customers will **go nuts** over these!

*Bob:* How much would you pay us for each cookie?

*Carol:* I'm not sure. I need to **roll up my sleeves** and **figure out** the finances.

*Bob:* Can you give me a **ballpark figure** now?

*Carol:* I don't want to **jump the gun**. **Sit tight** for now, and we'll **talk things over** this evening.



### IDIOMS – LESSON 10

**ballpark figure** – an approximation; an estimate

おおよその見積もり

EXAMPLE: The auto mechanic didn't know exactly how much the repairs would cost, but he was able to give me a **ballpark figure**.

**Don't mention it!** – you're welcome

どう致しまして

EXAMPLE: "Thanks for bringing the cookies," I said to Susan. "**Don't mention it!**" she replied.

**(to) figure out** – to solve; to determine

計算して合計（答え）を出す、（問題を）解く、理解する

EXAMPLE: Ted couldn't **figure out** one of his math problems, so he asked his sister for help.

**from scratch** – 1) from the beginning; 2) using all fresh ingredients rather than using a prepared mix

最初から、一から、（料理で）インスタント食品類を使わずに

EXAMPLE 1: The house was in such bad shape, they decided to tear it down and re-build it **from scratch**.

EXAMPLE 2: Did you make these delicious muffins **from scratch**?

**(to) go nuts** [slang] – to react with great enthusiasm

熱狂的な反応

EXAMPLE: When Tiger Woods got a hole-in-one during the golf tournament, the crowd **went nuts**.

メモ：この表現には"to lose one's mind"（気が狂う）という意味もあります。

<p><b>(to) jump the gun</b> – to do something too soon 早とちりする、早まる</p> <p>EXAMPLE: Nicole really <b>jumped the gun</b> by writing her acceptance speech before the results of the elections were announced.</p>
<p><b>just kidding</b> – talking more to get a laugh than anything ほんの冗談です</p> <p>EXAMPLE: “Are you sure that’s your boyfriend? I thought he was your grandfather. <b>Just kidding!</b>”</p> <p>メモ: この表現は、たいてい上記の例のように、冗談の後や人を怒らせてしまうようなコメントの時に使います。</p>
<p><b>(to) make a pig of oneself</b> [slang] – to overeat; to eat too much 大食いする、欲張る</p> <p>EXAMPLE: The pie was so tasty, I <b>made a pig of myself</b> by eating six slices.</p>
<p><b>(to) make time for</b> – to put time in one’s schedule for something 時間を作る、時間を割く</p> <p>EXAMPLE: Don is a busy lawyer, but he always <b>makes time for</b> his family.</p>
<p><b>out of this world</b> – レッスン6を見ましょう</p>
<p><b>(to) roll up one’s sleeves</b> – to prepare to work 仕事に取りかかる</p> <p>EXAMPLE: Let’s <b>roll up our sleeves</b> and finish making these cookies!</p>
<p><b>(to) sit tight</b> – to wait patiently じっと腰を据える、じっとしている</p> <p>EXAMPLE: Nicole won’t hear back from colleges until early April. For <b>now</b>, she’ll just have to <b>sit tight</b>.</p>
<p><b>(to) talk over</b> – レッスン1を見ましょう</p>
<p><b>What’s up?</b> – What’s going on? What’s new? どうしたの?、元気?</p> <p>EXAMPLE: <b>What’s up?</b> I haven’t spoken to you in a long time.</p>
<p><b>you can say that again</b> – I absolutely agree with you 本当にそうだ、同感だ、言えてる</p> <p>EXAMPLE: You think our house needs repairs? <b>You can say that again</b> — even our toilet is broken!</p>

## ✂ PRACTICE THE IDIOMS

Imagine that you are Bob and that you're meeting with Carol from the Village Market to sell her your cookies. Choose the most appropriate replies to Carol's questions and statements:

想像してみてください。あなたはボブという男の人で、キャロルというビレッジ・マーケットの女の人と、あなたの作ったクッキーを彼女に売るために会います。

- 1) Carol: "I'm glad I was able to make time to see you today."  
Bob's reply:  
a) "I guess I'll see you tomorrow then."  
b) "It must be nice to have so much free time."  
c) "Yes, thanks for fitting me into your busy schedule."
- 2) Carol: "What's up?"  
Bob's reply:  
a) "Fine, thank you."  
b) "I'd like to discuss a business deal with you."  
c) "I don't know. Let me check with my wife."
- 3) Carol: "These cookies are out of this world. What do you think?"  
Bob's reply:  
a) "I agree. They're delicious!"  
b) "I don't know where they are."  
c) "No thanks. I've already had ten cookies."
- 4) Carol: "Did your wife make these from scratch?"  
Bob's reply:  
a) "No, she made them from flour, eggs, and sugar."  
b) "Yes, she did. She loves to bake."  
c) "Yes. She bought a roll of Pillsbury frozen dough and heated it in the oven for 15 minutes."
- 5) Carol: "I ate six cookies. Do you think I've made a pig of myself?"  
Bob's reply:  
a) "Not at all. These cookies are hard to resist!"  
b) "Yes. You look just like a pig."  
c) "Yes. Pigs love to eat cookies too."

6) Carol: "I think my customers will go nuts over these cookies."

Bob's reply:

- a) "I agree. After all, they're very good!"
- b) "Nuts? Sure, we can put nuts in the cookies."
- c) "I disagree. They'll probably like them."

7) Carol: "Bob, I'm not ready to give you a ballpark figure yet."

Bob's reply:

- a) "Okay, how about one dollar per cookie?"
- b) "When you're ready, we can sell them in the ballpark."
- c) "Okay, I can wait until tomorrow."

8) Carol: "I don't want to jump the gun by discussing details now."

Bob's reply:

- a) "I understand. Take some time to think about it."
- b) "I didn't say anything about selling you guns."
- c) "Thanks, I'd love an answer right now."

ANSWERS TO LESSON 10, p. 163



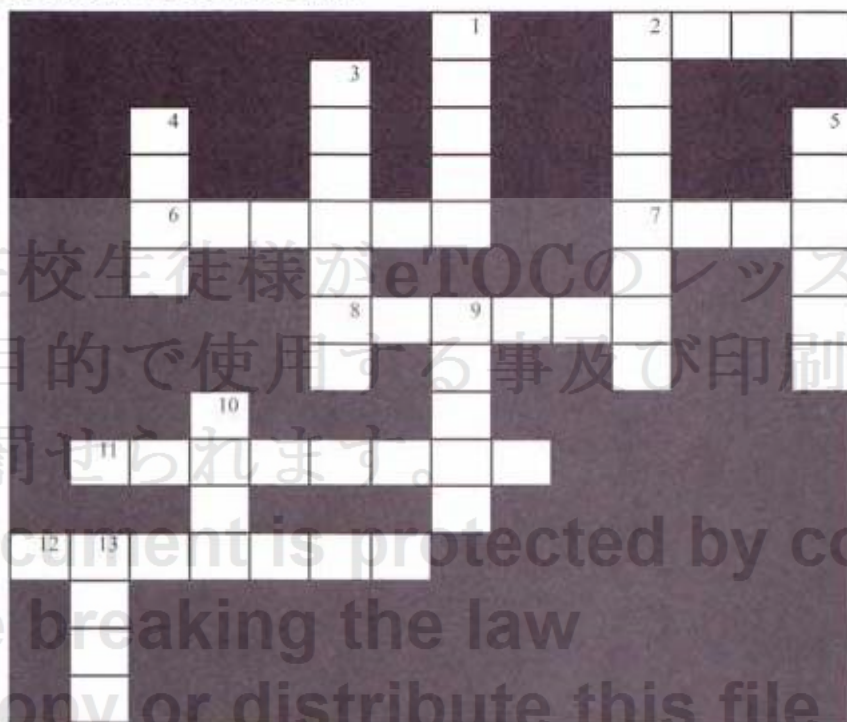
### Review for Lessons 6-10

Choose the best substitute for the phrase in bold:

- 1) This apple pie is **out of this world**.
  - a) not bad
  - b) from another planet
  - c) delicious
- 2) Jane was feeling **on edge**, so she went to a day spa to relax.
  - a) anxious
  - b) relaxed
  - c) angry
- 3) You ate 15 cookies? You really **made a pig of yourself!**
  - a) turned into an animal with a snout and tail
  - b) made yourself sick
  - c) ate more than you should have

- 4) Bob wasn't sure he wanted to work for his wife's cookie company, but she **talked him into it**.
- forced him
  - convinced him
  - asked him
- 5) Nancy **doesn't have a clue** about the Internet. She's never even used e-mail.
- understands deeply
  - knows nothing
  - is learning a lot
- 6) Stop **beating around the bush!** I don't know what you're trying to tell me.
- avoiding the subject
  - hitting the trees
  - repeating yourself
- 7) Paul likes to draw silly cartoons of his classmates on the blackboard before class. He's a **wise guy**.
- bad student
  - smart person
  - sarcastic person
- 8) Tom needed to learn how to ride a horse before his trip to Ireland, so he took a **crash course**.
- short, intensive class
  - class in falling down
  - semester-long class
- 9) Laura **made a bundle** when she was younger, and now she spends every day on the golf course.
- had a good job
  - made lots of money
  - stole money
- 10) The doctor will be with you soon. Please **sit tight**.
- come back later
  - wait patiently
  - follow me

## CROSSWORD PUZZLE



### Across

2. Stop beating around the \_\_\_\_ and get to the point already!
6. Susan's cookies really made a \_\_\_\_ at the Village Market. Everybody loved them!
7. You want to be a famous painter? That sounds like a \_\_\_\_ dream!
8. When Ted was asked to perform at the high school dance, he was one happy \_\_\_\_.
11. When I ran into Mary at the mall, she gave me the cold \_\_\_\_.
12. Stop \_\_\_\_ around! We've got work to do.

### Down

1. If you need to learn something quickly, you can take a \_\_\_\_ course.
2. I don't need an exact number right now. A \_\_\_\_ figure is fine.
3. I always prefer cakes and cookies made from \_\_\_\_.
4. If there's one thing teachers hate, it's a \_\_\_\_ guy.
5. It's nice when a boss gives you the \_\_\_\_ for your ideas.
9. I have \_\_\_\_ feelings about visiting Puerto Rico in August. On the one hand, it won't be too full of tourists. On the other hand, it will be very hot.
10. Susan is always helping others. She's got a heart of \_\_\_\_.
13. I don't know how I got talked \_\_\_\_ taking a tour of Costa Rica during the rainy season.

ANSWERS TO REVIEW, p. 163